CHARLES TOMLINSON

CÉZANNE EN AIX

Traducción de OCTAVIO PAZ

Y el monte: cada día
Inmóvil como fruto.
Y también: no como fruto.
Irreducible: ni parte de la delicia
(Y por esto discutible) ni distraído.
Como el modelo, por su pose.
Y por esto, y doblemente.
Ser discutido: no fue colocado.
Innato, inalterable.
Pétrea cabeza de puente tendido
Hacia lo nunca sentido antes:
Lo tangible.
Allá,
En su mole curtida,
Su silencio silencia:
Presencia que no se presenta.